

# DEBRECZEN

A DEBRECZENI ÉS HAJDUMEGYEI FÜGGETLENSÉGI PÁRT HIVATALOS KOZLONYE.

## ELŐFIZETESI ÁRAK:

Helyben: félévre 6 kor., negyedévre 3 kor. — fill.  
Vidéken: félévre 9 kor., negyedévre 4 kor. 50 fill.

## FŐSZERKESZTŐ:

BENEDEK JÁNOS.

## POLITIKAI ROVATVEZETŐ:

Dr. BOROSS LAJOS.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ

SZÉKELY IMRE.

## SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Debreczen, Főtér 42. szám. Lamprecht palota  
első emelet, az udvarban.

## Erkölcstele. ség.

— október 19.

Igen, az, amit a kormány és egyes tagjai tesznek, még pedig nemcsak politikai, hanem közönséges értelemben is.

Hieronymi belügyminiszter olyan vakmerő volt, hogy az országgyűlés előtt kijelentette, hogy a Széll-féle egyezség, amelynek elfogadása után jutott csak a jelenlegi kormány hatalomra, őt nem kötelezi, mert ő nem volt azok között, akik azt az egyezséget kötötték. Hát ez a beszéd nem tisztességes ember-szájába való, így csak az beszél, akinek a szándékai — enyhén szólva — nem tiszták. Hieronymi ur akkor nem volt az országgyűlés tagja, jóval utóbb választották meg a szatmári jó atyafiak. De ha az országgyűlés minden pártja által elfogadott és az uralkodó által jóváhagyott egyezséget magára kötelezőnek nem ismerte el, akkor a szabadelvű pártnak sem volna szabad, hogy tagja legyen, annál kevésbé a kormánynak, amely kizárólag az elfogadás következtében lett kormány.

Még nagy kegy tőle, hogy a törvény kötelező voltát beismeri, ámde ez a mondása meg teljesen nélkülözi az igazságot, mert hiszen ha valaki úgy lábbal tiporná a törvényt, mint ahogy az azok tisztelben tartására is hivatott kormány cselekszi, ugyancsak szomorú végü

összeütközésbe kerülne a btk. né-mely szakaszaival.

Az isteni komédia megírására akadt költő, de olyan képzelet nincs a világon, amely azt az ördögi komédiát el tudta volna képzelni, amely nemzetünk legszentebb érdekeivel folyik. Szinte annyira elkápráztak már a szemünk a sok szemfényvesztéstől és annyira hozzá szoktak füleink a valótlanosságok hallásához, hogy maholnap az egyszerű igazság fog lehetetlenségnek látszani előttünk.

Es nem minden erkölcsnek megcsufolása-e az, hogy ezt a rettenetes játékot az ország érdekei védelme gyanánt mutatják be? Ha a törvény alapján nem védheti meg, a törvényt megsértve, hogyan fogja megvédeni a kormány? Hiszen a törvény a nemzeti érdekek védelmére lett hozva talán? De még ha erre alkalmatlan, akkor sem szabad megsérteni, mert a törvény szent és legkevésbé szabad a kormánynak, amely arra van hivatva, hogy a törvényt megtartassa.

Ha a kormány maga megy elől a törvényszegésben és ha a törvény olyan, amelyet éppen azon érdek miatt kell megszegni, amelynek védelmére van hivatva, az a politikai erkölcsök és a politikai tudás végtelen aláhanyatlásáról tesz tanúságot, ezek pedig arról, hogy a 67-es kormányzati rendszer fené-kig rothadt!

(\*)

## A nemezsis.

— október 19.

Van egy isteni hatalom, amely ural-kodik a földön és igazságot szolgáltat a jóknak és a bűnösöknek egyaránt. Láthatlanban, észrevétlenül érezteti hatá-mát gyakran, legtöbbször csak a szív sugallatában, az öntudat súlyában és a lelkiismeret szavában nyilatkozik meg; de sokszor megjelenik a nyilvánosság előtt is s rámutat a bűnös rettentő lélekállapotára, amely száz jellel mutatja sebeit s hívja az igazságszolgálatát megtorló és kiengesztelő beavatkozását.

Azt a nyomorult házaspárt, amely Bécsben meggyilkolt és kirabolt egy vagyonos embert, kinyomozták és letartóztatták Párisban. A gyilkosok minden lépése gyanut keltett szökésük egész vonalán s áruló-juk lett minden hely, amelyen megfordul-tak. Mindenki tudott róluk, mindenki emlé-kezett rájuk. Minden szem az ő bűnös arcukra szegződött s minden nyom, amelyet az emberek között akár gyalog, akár kocsin, avagy vasuton maguk után hagytak, elve-zetett egyenesen hozzájuk — a nemezsis útján, amelyet a bűn tudatától megtépett lélekkel elkerülni nem lehet.

A világ úgy siet a létért való küz-delem szorongattatásai között! Az emberek lökdösik, taszítják egymást; mindenki el van foglalva a maga bajával, a maga gond-jával, a maga lelkiismeretével, a másakra rá se néz. Ki törődik mással? Az ismerőst és a jóbarátot is gyakran észre se vesszük a tolongó sokadalomban, hát még az ismeretlenek ezreit? És mégis, ez a siető, to-longó és a maga bajában elmerült világ

## A boszu.

Emilia Pardo-Bazán.

Ha Paramelle lakosainak az esze nem tudott valamit felfogni, rendszeren a falu órá-kulmához, Manuel apóhoz fordultak. Marha-kereskedő volt s rémségesen sokat tud-t. Fiatal korában hihetetlen sok földet bejárt.

Mikor tehát Salomé Róbert urat meg-látták abban az átkozó kocsimban, mely ló nélkül nyargalt, mint az ördög által meg-szállt lélek, a lomeirai vásáron ezerféle kér-désekkel ostromolták az öregot. Csak egy kaján tekintetű ember nem kérdezett tőle semmit, Jacome Fidalgo, aki hirhedt vad-orzó, csempész, s tudja Isten mi volt még.

Epen egy nagy köteg drótot vett, hogy kalitkákat csináljon fúrjai és foglyai számára.

Az egyik kezével fiát, a kis Sendinót vezetve, a másikkal vén karabélyát tartva a vállán, nagyon kételkedő arckifejezéssel leste Manuel apó kijelentéseit az ördögsze-kérről, mely annyira megturbálta a nép nyugalmát. Az öreg fontoskodva kezdte ma-gyarázni.

— Tökfilkók. Miért féltik tőle annyira. Ez azért van, mert soha ki nem mozdultok ebből a fészekből. — Ha tengeren járatok volna, sok fölfedezésről hallottatok volna. Minden dolognak meg van a maga — közös szerkezete, le egész a csizmahuzóig.

A hallgatóság ezzel a válaszzal nem igen volt megelégedve. Az egyik a fülét vakarta, a másik a tar koponyáját simogatta. Jacome elég szemtelen volt elnevetni magát. A drótot belegyömöszölte tág zsebébe.

— Hahaha! Talán még az orrfúvásra is külön masina van.

A parasztok elkacagták magukat, Jacome pedig ravaszul hunyorgatva foly-tatta:

— Sok utazás, sok svindli. Ha Manuel apó nem tudja megmagyarázni, hogy mint áll a dolog ezzel a Judás-szekérrel, hát majd megmagyarázom én. Láttatok már valaha vasutat?

— Én sem... én sem... de én lát-tam, mikor Auriabellába kellett mennem a törvény elé, — kiabálták össze-vissza.

— No mindegy. Hallgassatok ide. Ló helyett olyan gép van benne, mint az órá-ban... s ez a masina azután... a terem-fáját... hajtja.

Most meg Manuel apó nevetett.

— Hát nem tudod, hogy a vasut a sineken megy, a töftőt pedig mindenféle uton. Minden bolond tudja, hogy nem egy-forma a masinájuk.

— Hát mondd meg te, hogy miből áll ez a kocsi?

— Hát természetesen abból...

— No miből?

— Ho y odaszalad, ahova akarják, — mondá Manuel apó fontoskodva.

Azután a kanczája után nézett, mert nem akart éjszakáig maradni. Sok pénz volt ugyanis nála. Az igazándi ok azonban az volt, hogy nem akarta magát kitenni oly kérdezősködéseknek, melyek böles hírét veszélyeztették volna.

Jacome átlátott az óvatos kereskedő szítáján, megvetőleg vállat vont, azután fiát kézenfogva, szintén falujába készült. Az egész világon nem volt egyebe ennél a gyereknél. Alig hogy ez megszületett, a felesége meghalt afölött való rémületében, hogy két esendőr lépett a szobába, akik a férjét le akarták tartóztatni só- és dohány-csempészet miatt. A magára maradt Jacome a fiut a saját elvei szerint nevelte s roppant büszke volt, hogy a gyerekben már hat

csodálatosképpen mindent lát, mindent megfigyel, mindent tud és mindenkiről tud mindent.

A bűn nem bujdoshatik el oly messzire és nem rejtőzhetik el oly mélyen, hogy észre ne vegyük, jobban mondva: hogy észre ne vétesse magát. Valami magikus ereje van a bűnös lelkiismeretnek s a csodálatosnak, a rendkívülinek hatását kelti mindenfelé és mindenkiben. Vonzza a tekintetet és provokálja az érdeklődést. A bűnnek végzete az, hogy nyomról-nyomra maga szolgáltatja ki magát s maga figyelmezteti a világot: jertek, nézzetek, figyeljetelek engem, vigyázzatok rám, én nem vagyok olyan, mint ti, én különös vagyok, én beteg vagyok, én bűnös vagyok!

A gyilkos házaspár, amelynek csábító ördöge az asszony, a bonyodalmas multban Braun Francziska volt, törbe csalta áldozatát, kifosztotta, azután megszökött. Gyalázatos és gaz munkáját higgadt megfontolásután, raffináltan és példátlan czinizmussal végezte. De el kell olvasni szökésük leírását egészen letartóztatásuk pillanatáig, zavarukat, rettegésüket és nyugtalan viselkedésüket Salzburgban, Innsbruckban és végül Párisban, hogy nyilván lássuk és felismerjük a nemezis sujtó kezét, amint ott lebegett a bujdosás útján az elvetemült emberpár bódult, tévelygő, a büntől ittasult feje fölött.

Szörnyű a lelkiismeret mardosása. Mint az izzó parázs, úgy égeti a szívet s a pokolnak minden rémével népesíti be az agyvelőt. A meggyilkolt képe, alakja és utolsó tekintete követi gyilkosát s testet ölt minden árnyékban és minden zöreijben. A kiömlött vér, mintha lemoshatatlan foltot ejtene a gyilkos kezén, mindig ott van a gyilkos szeme előtt: itt egy csöpp, ott egy folt s véres a víz, amelylyel égő szomját csillapítani s véres a falat kenyér, amelylyel éhségét csöndesíteni akarná.

A becsületes fantázia szegény a képek ama tömegéhez képest, amelyeket a bűnös öntudat termel önnön rémületéül. Az áldozat száz alakban jelenik meg újra; minden szögletben ott ül, minden hangban megszólal és minden szemben tükröződik az ő vádló, panaszoló tekintete. A pusztá levegő-

ből is, amelybe úgy el lehet merülni, mintha egy egész nagy népes világot látnánk benne, a legyilkolt és szétdarabolt ember ábrázata mered a gyilkosok rémlátó szemébe.

S minden percz egy halál és minden ember kém vagy rendőr, aki mindent lát és mindent tud. Az üldözők tömege nő-tön nő: először egy, azután kettő, azután száz és ezer... Mindenki őt üldözi, Kleint, a bécsi boltost és Francziskát, az ő feleségét... A kocsi zörgése az üldözők sutogását hallatja s az ut mentén elvonuló fák: mindmegannyi ő, ki őket lesi, rájuk vár éjjel-nappal, hogy valahogy el ne szalaszsa őket, mert immár mindenki tudja, hogy ők a gonosztevők, ők a gyilkosok...

Ez a nemezis. Még mielőtt utolérné a bűnöst az erkölcsi világrend oltalmára működő intézmény: a büntető törvény sujtó karja, még mielőtt nyomába ér és biztonságba helyezi bármely földi hatóság, már is, nyomban a bűnös tett elkövetése után, ránehezedik a fejére és a vállára s rászorul a torkára egy láthatatlan kéz, amely súlyosabb minden bilinesnél és retentőbb minden büntetésnél. Ennek a láthatatlan kéznek a nyomásától nem lehet megszabadulni soha, mert ezt a kezét az emberbe ojtott isteni bíró: a lelkiismeret kormányozza. Az emberalkotta törvényszék lehet bölcs és lehet szigorú intézmény, de elenyésző, mint a gyújtó szikrája a tűzokádó kráterben, ama belső bíró bölcsességéhez és igazságához képest, amely bent lakozik a szívben s jutalmaz és büntet, kinek-kinek érdeme és mértéke szerint.

## Városi közgyűlés.

— Első nap. —

— október 19.

Debreczen város törvényhatósági bizottsága tegnap délután tartotta meg Domahidy Elemér főispán elnöklésével szept. hónapról elmaradt közgyűlését.

A közgyűlés első napjának lefolyása nyugodt, csendes volt. Nagyobb vita sehol sem volt.

A költségvetéshez általánosságban dr. Freund Jenő szólt, bírálva a tanács működését, hogy a tanács előkészületlenül hozza a tárgyakat a közgyűlés elé és végül — habár elfogadja a költségvetést, — arra hívja fel a tanács figyelmét, hogy működjenek, hogy a bevételek minél fokozottabbak legyenek.

Freund Jenő után Kovács József polgármester szólalt fel és Freund Jenőnek minden egyes, a tanács ellen felhozott vádját meggyőző érvekkel támogatott, tartalmas beszédben czáfolta meg. Kovács József polgármestert, beszéde után a közgyűlés tagjai megeljenyezték és tapsolták.

A költségvetés részletes tárgyalásánál a vezérszerep ez alkalommal is Márton Imrének jutott, aki minden egyes tételnél felszólalt és az ő ismert, kiváló nagy szaktudásával igyekezett megvilágítani az ügyeket.

A gyűlés lefolyásáról egyébként az alábbi tudósítás számol be:

Domahidy Elemér főispán pontban 3 órakor megnyitja a közgyűlést, üdvözlöi a megjelent tagokat.

Olvastatik a polgármesteri jelentés, melyet a közgyűlés tudomásul vett.

Ezután felolvassák a belügyminiszter leiratát, melylyel az állami bábaképezde létesítésére, illetve építésére vonatkozó közgyűlési határozatot jóváhagyja s felhatalmazza a várost, hogy 323,800 koronával felépítse a bábaképezdét.

A város az ev. ref. főiskolánál létesítendő két bölcsészeti tanszékre 10,000 kor. évi hozzájárulást szavazott meg. Ezt a határozatot is jóváhagyta a miniszter.

A miniszter ugyancsak jóváhagyja az 1904. évi költségvetést is, de a nyugdíjalapot úgy kívánja kezelni, hogy annak tőkéje nem használható fel nyugdíjfizetésekre.

Ugyancsak jóváhagyja a miniszter azt a közgyűlési határozatot, hogy a csőszöket hosszú csővű lőfegyverrel láthassák el, de a megfelelő óvintézkedések megtételére hívja fel a várost. Tudomásul szolgál.

\*

Nyitra vármegye megküldötte pártolás végett azt a hazafias határozatát, melyben a nemzetiségi egyenetlenkedések, izgatások eloszlátása végett felirt a képviselőházhoz, kérve a magyar nemzeti érdekek megoltalmazására a szükséges intézkedések megtételét. A tanács hasonszellemben kíván felírni a Házhoz.

éves korában nagy csavargó- és vadász-talentumot fedezett fel. A gyerek mester volt a fészkek kikutatásában, a szomszéd tyukjai tojásainak az elszedésében, a tyukoknak kukoriczával való csalogatásában. Ha megfoghatta őket (pedig megfogta), zsákba dugta s vitte az apjának.

Alig értek ki a Sandiába vezető országyatra, a gyerek hanczurózva szaladgált előre, de egyszerre csak megmerevedett a lába, mint a szimatoló vadászkutyáé. Jácome szemének egy villanásával futotta át az ut mentén terjedő sűrűséget. Talán fogoly röppen föl onnan, vagy nyúl ugrik ki? Hirtelen valami fehérbarna tárgy merül föl a sűrűben. Jácome fölkapta a karabélyt s czélzás nélkül lött. Sendino nagyot ugrott örömeiben s befutott a sűrűbe, mert nagyon szeretett vadászkutyát játszani a „apportirozni”. Két percz mulva megint előkerült s egy hatalmas nyulat hozott ki.

— Nagyon hatalmas darab, a teremfáját, — mondá a vadász, meglegedve mérlegelvé kezében az eljött vadat.

Annyira bele merülve a szemlélésébe, hogy nem is vette észre, miszerint egy mesebeli szörnyeteg száguld felé egyenetlen szuszogással. Csak akkor riadt föl, mikor a szörnyeteg már közvetlen előtte állt. Jácome hirtelen félreugrott, alig tud-

ván kitérni a dühös szörny elől. Látta, hogy Sendino a kimúlt nyullal együtt a földre rogy... a Judás-szekérnek pedig pár pillanatra mulva semmi nyoma. Az apa odarohant gyermekéhez, aki mozdulatlanul feküdt a földön. Fölkapta, megsimogatta, megrázta, de a gyermek nem mozdult.

Karjai erőtellenül hanyatlottak le. Szeliden letette a kis holttestet az utszéli fűbe s szeméit az égre emelte, mely ily szörnyűséget megengedett történni. De azután kitért belőle a vadság. Összeszorított ököllel fenyegetődött abba az irányba, amerre az automobil eltűnt. „Fogadom Istenemre, hogy Don Roberto nem fog sokáig a markába nevetni. Most Paramellébe megy, de éjszakára nem marad ott. Ugyanezen az uton kell visszatérnie.”

Sendinot megint fölemelte s végtelen gyöngédséggel vitte a fenyves legsűrűbb részébe, hol száraz levelekből és mohából ravaltat csinált. A kis halott mellé tette a karabélyt és a nyulat. Azután lement az utra s föl-alá járkált egy ideig, hogy alkalmas leshelyet keressen magának. Egy fordulónál megállt. Az ut egyik felén egy erős törzshöz hozzákötötte a drót egyik végét, azután átment a másik oldalra s ott is megerősítette. Majd visszament, fülét a földhöz szorította s várt. Kétszer ugrott föl

s elrejtőzött a sűrűségben. Falusiak jöttek, emberek lóháton, egy pap és egy portugál házaspár. A nap már nyugovóra hajlott. A fűvet hűvös harmat kezdte belepni. Az erdei madarak elnémultak, vagy halkán pipogtek. Végre egyenetlen moraj ütötte meg fülét.

A töffögő moraj mind közelebb jött. Jácome egy pillanatra kivette a fiatal ember fehér sapkáját s csinos arczát, mely nagy fekete szemüveggel volt eléktelenítve. „Most!” gondolta magában.

A csinos arcz hevesen ingadozott, mint a bábu feje, melyet csak néhány szál tart össze a törzsszel. Kiáltani akart, de szava belefulladt a vérbe, mely előntötte.

Mindez egy pillanat műve volt. Az automobil vezetés nélkül rohant le a lejtőn. Benne feküdt az ura, kinek nyakát az erős drót keresztülmeteszette.

Jácome még egyszer utána nézett, hogy a fiatal urnak alaposan vége van-e, azután visszament a sűrűbe, fájdalmasan s diadalmasan nézett Sendinóra, aki olyan volt, mintha csendesen aludt volna. Azután letérve az országutról, eltűnt a hegyekben oly titkos utakon, melyeket csak ő ismert. Nekivágott a portugál határnak...

Dr. Fejér Ferencz szerint nem elégedhetünk meg azzal, ami a nyitrai feliratban van, hanem ki kell mondani, hogy tanítói oklevelet nem nyerhet az, aki teljesen nem tud magyarul írni és olvasni.

Márton Imre ugyanilyen szellemben szólal fel. A közgyűlés a nyitrai átiratot teljes szövegében pártolta s hasonszellemben ír fel a képviselőházhoz.

Csanádvármegye feliratot intézett a képviselőházhoz, melyben kérte, hogy a városnap munkaszünet terjesztésé ki az italmerő üzletekre s dohányárudákra is.

Miután ez a mostani viszonyok miatt nem vihető keresztül, az átiratot a közgyűlés egyszerűen tudomásul veszi.

Elfogadta a közgyűlés Zalavármegyének a sztrájk törvény alkotása és Zombor városának az élelmiszerek mesterséges megdrágításának megakadályozása tárgyában hozott határozatát s azokat hasonszellemű felirattal támogatja.

Sopron városának az Olaszországgal a borbehozataira vonatkozó szerződés tárgyában hozott határozatát, — ugyanis, hogy a kedvezményes vámot szüntessék meg s a 20 arany forintos vámot tartsák fenn továbbra is, — a közgyűlés hasonszellemű felirattal támogatja.

Felolvassák ezután a polgármester jelentését a képviselő választók összeírásáról. Az összeírás 1500 koronába került. A közgyűlés tudomásul veszi.

Domahidy Elemér főispán a nyáron a szervező bizottság elnöki tisztéről lemondott, a közgyűlés egyhangulag felkérte a főispánt a tisztség újból való elfoglalására. A főispán megköszönve a bizalmat, e tisztséget újból elfogadja.

Elfogadta a közgyűlés a boritai és husfogyasztási adóknak a régi feltételek mellett való megújításáról és az erre vonatkozó szerződés megkötéséről szóló tanácsi előterjesztést.

A debreczeni zenede 3 évre 8000 korona segélyt kér. A városi tanács 3 évre 5000 koronát javasol megszavaztatni.

Szentessy János 3 évre csak a régi 4000 koronát kívánja e célra megszavaztatni.

A közgyűlés 50 szavazattal 46 szavazat ellen a tanács javaslatát elfogadja s a zenedének 3 évre 5000 koronát szavaz meg.

A Dobozy-féle ház ondódi földjének elidegenítése felett ejtették meg a névszerinti szavazást. A szavazás most is eredménytelen volt, miután a tagok kellő számban nem voltak jelen.

Ezután került a sor a napidijasok és hajdulegények általi kért drágasági pótlék tárgyalására. A városi tanács a napidijasoknak havi 10, a hajdulegényeknek havi 5 korona drágasági pótlékot kíván megszavaztatni a téli hónapokra 1905. jan. 1-től július 1-ig. A drágasági pótlékok összege összesen 7429 koronával terhelné meg a várost.

Horváth István: Megszavazza a drágasági pótlékot, de csak a családos és gyermekes napidijasoknak és hajduknak s ilyen irányban indítványt tesz.

A közgyűlés 58 szavazattal 47 szavazat ellen a tanács javaslatát fogadja el.

Ezután került napirendre a közgyűlés legfontosabb tárgya, az 1905. évi költségvetés, melynek tárgyalása széles mederben indult meg.

A költségvetés ki lett nyomtatva s a bizottsági tagoknak megküldetett, de az ellen felszólamlás nem adatott be. A szakbizottságok ellátták a költségvetés egyes tételeit javaslatokkal.

Dr. Freund Jenő szól először általánosságban a költségvetési javaslatról. Szerinte a tanács az egyes ügyeket nem készíti elő kellőleg. Azt állítja, hogy a 17 millió költségre is képtünk volna előnyösebb ajánlatot, mint amilyent kaptunk. Kijelenti azután, hogy például a bábaképezdésre nincs még olyan szükség, mint a csatornázásra, vízvezetékre. Kifogásolja, hogy Debreczen-

nek még egy mentőkocsija sincs, pedig a mentő-egyesület már rég fel kellett volna állítani. Elfogadja ugyan általánosságban a költségvetést, de kéri a tanácsot, hogy bőles előrelátással fokozza a bevételeket.

Kovács József polgármester reflektált a felszólalásra. Ami a nagykölesön ügyét illeti, az nem máról holnapra lett elintéve. A bankok nem reflektáltak a város felhívására. Külföldről jött ajánlatoknál közvetítőket nem fogadtak el. Ugyanígy jártak el a hazai ajánlatoknál is, mert nem akartak provizókat adni. Ha hiba fordul elő az egyes intézmények létesítésének sorrendjénél, úgy abban hibás a törvényhatósági bizottság is, melynek módjában van olyan határozatokat hozni, amely a közjónak jobban megfelel. Kijelenti, hogy a tanácsstagok, — nem magáról beszél — igenis kötelességüket hűségesen teljesítik. Évtíz dek mulasztásait nem lehet most egyszerre néhány hónap alatt elintézni. (Eljenzés és taps)

Zádor Lajos, mikor a költségvetést elfogadja, még egyszer hozzászól a 17 millió költségen ügyéhez. Kijelenti a leghatározottabban, hogy előnyösebb kölcsön-ajánlatot a város nem kaphatott volna, mint az Osztrák-Magyar-Banké volt, amit nagyon helyesen fogadott el a városi közgyűlés. Mindenki óhajtja azt, hogy a városi jövedelmét fokozni kell és meg is találhatjuk azt a nagyobb bevételt, mely a pótdadót feleslegessé teszi, ugyanis akkor, ha felosztatjuk a Hortobágyot.

Tíz percnyi szünet után megkezdtek a részletes tárgyalást. Az egyes tételeknél Varga Károly tb. tanácsos, mint előadó a főszámvevői javaslat mellett mindég felolvassa a szakbizottságok és a tanácsi javaslatot is.

A legtöbb tételnél elfogadták a tanácsi javaslatokat, miután a vitákban Szentessy János, K. Tóth Sámuel, Schwartz Valmos, Juhász Ignác, dr. Szánthó Sámuel, dr. Dóczy Emil vettek részt.

A vágóhidra felvett kiadásokból 6500 koronát kíván a közgyűlés töröltetni.

A rendőrség létszámának emelésére 15,000 koronát vett fel a közgyűlés a tanács javaslatára.

A városi színház színpadának átalakítására a tanács 2000 kor. akart felvenni a költségvetés kiadási tételei közé. A közgyűlés ezt a tételt törölte.

A városi világitásra vonatkozó költségvetési tételknél Debreczeni Jenő szólalt fel.

Kijelenti, hogy az utcákon éjjel 11 óra után a lámpák 60 százaléka égett eddig.

A lámpák 40 százalékat ezelőtt 11 órakor oltották el, a jövőben pedig fél 12 órakor kezdik eloltani.

Igy tehát több gázfogyasztásra van kilátás, így az e célra felvett 42,000 kor. teljes összegében felvendő a kiadási tételek közé.

A közgyűlés ebből a tételből 3700 koronát törölt.

Ma folytatják a költségvetés hátramaradt részeit, azután áttérnek a választásokra.

## EGYHAZ ÉS ISKOLA.

**Angol misszionárius Debreczenben.** Vendége volt tegnap a főiskolának. Maclean indiai angol protestáns misszionárius jött el Debreczenbe Forgách Gyula fővárosi s. lelkész kíséretében, hogy itt az akadémiai ifjúságot a keresztény diákszövetségbe való belépésre buzdítsa. Maclean tegnap délben érkezett meg. Az állomásnál a diákságon kívül Debreczen valamennyi tanára is ott volt. Maclean s a vele jövő Forgácsot az induló háznál Csiky Lajos theologiai tanár

üdvözölte angol nyelven. D. u. 3 órakor kezdődött a főiskola imatermében a felolvasás. Közéne után Makay Kálmán 3 hh. imádkozott. Kövér Árpád szénior mondott aztán szép üdvöző beszédet, — melyre Maclean válaszolt. Gyönyörűen ecsetelte az Anglia és Magyarország közötti ősrégi jó viszonyt, aztán pedig a diákszövetségbe való belépésre buzdítja a hallgatóságot. Angol nyelven elmondott beszédét időközönként Forgách Gyula fordította le, ki maga is szép beszédet mondott. Balogh Ferencz tanár vallásosságra buzdította aztán a diákokat, végül pedig Csiky Lajos üdvözölte angolul a tanári kar nevében Maclean. Este a VI. számú teremben utazásairól tartott előadást Maclean, ki ma Kolozsvárra utazik.

**Ifjúsági kiküldöttek.** A magyarországi főiskoláknak vasárnap a fővárosban tartandó gyűlésére a debreczeni theologia Kövér Árpád szénior és Baróthy István 3. éves hittanhallgatót küldi képviselőül.

**Egy érdemes tanító halála.** Karacsonyon elhunyt Tóth Péter ref. tanító, aki 58 évig állott egyháza szolgálatában. Temetésén az egész város megjelent, hogy az agg mestert utolsó útjára elkísérje. A megboldogultban Tóth László ev. ref. lelkész édes atyját gyászolja.

**Oktober 31.** A reformáció emlék-ünnepét, október 31-ét a debreczeni ev. ref. iskolák mindannyian megünneplik. Az emlékünneppon istentisztelet lesz, mely után a Hittanszaki Önképző Társulat az összes ev. ref. intézetek jelenlétében a gályarabok emlékoszlopánál ünnepélyt tart. Este a főiskola dísztermében protestáns estély lesz, melynek műsorát most készítik elő.

**Alakuló gyűlés.** Tegnap délután alakították meg a debreczeni joghallgatók tudományos önképző körüket Sági Viktor dr. dékán elnöke alatt. — Elnökké egyhangulag Kiss Pál II. éves joghallgatót választották meg. Főjegyző Lukács Tihamér, titkár: Tóth István, pénztárnok: Sallay Géza, ellenőr: Kostyák József, könyvtárnok: Erdő József és aljegyző: Matolcsy Sándor lett. A választás megejtése után a dékán szép buzdító beszédet intézett a hallgatókhoz.

## SZÍNHÁZ.

### Heti műsor.

Szerda, okt. 19. A kis császár. (Operett.) „A” bérlet.

Csütörtök, okt. 20. A kis császár. (Operett.) „B” bérlet.

Péntek, okt. 21. A szókimondó aszszonyság. (Szinmü.) „C” bérlet.

Szombat, okt. 22. Durand és Durand. (Bohózat.) „A” bérlet.

Vasárnap, okt. 23. Délután: Mikádó. (Operett); este: A kis pajtás. (Vígjáték.)

## NAPI HIREK.

**A Debreczen—Nagykállói vasút építése.** A Debreczen—Nagykállói vasút építése nemrég teljesen megakadt, minek következtében a városnak kellett volna a vasutat a Pallagig kiépíteni. Ez ügyben a tanács meg is tette az intézkedéseket és felterjesztést intézett a miniszterhez a közigazgatási bejárás ki-

tüzése végett. A vasut építése — mint most értesülünk — új fordulatot vett. A városnak nem kell a vasutat kiépíteni, mert a Debreczen—Nagykállói vasut kipítése most már teljesen biztosítva van. — A vasut kiépítésének legnagyobb akadályja az volt, hogy nem volt, aki a munkálatokat finanszírozza. — A vasut engedményese, Gaál András ez irányban megállapodásra jutott a Magyar-Forgalmi és vasuti r. társasággal. Ez a vállalat fogja finanszírozni a vasutat és már meg is kérték a minisztertől a közigazgatási bejárás kitűzését. A miniszter e hó végére tűzte ki a közigazgatási bejárást és nyomban ezután megkezdik a vasut építését, ami a város közgazdasági és kereskedelmi érdekeire kiváló nagy fontossággal és előnyökkel fog járni.

— **József főherceg szanatorium hölgybizottsága.** Amint értesülünk a József főherceg szanatorium egyesület elhatározta, hogy az országban szanatoriumi hölgybizottságokat alakít. Jó forrásból arról értesülünk, hogy a bizottság városunkban a következő hölgyeket kéri föl a hölgybizottság szervezésére: Bernáth Elemérné, Kiss Aronné, Veresné Szatmáry Teréz, Szabó Kálmánné, Szűcs Miklósné, Kovács Józsefné, Vecsey Imréné, Vecsey Zoltánné, Kardos Lászlóné, Márton Imréné, dr. Kenézy Gyuláné, özv. Berger Henrikné, Zádor Lajosné, dr. Gajzágó Béláné, Györfy Aladárné, Berger Jenőné, Csanak Jánosné, Lovász Jánosné, Berger Andorné, Irinyi Istvánné, Mihálovics Jenőné, Szabó Miklósné, dr. Balkányi Emilné, dr. Sarvay Gyuláné, Makó Lajosné. — A fölkérendő tagok az egyesület védnöke József kir. herceg aláírásával díszes oklevelet kapnak, melynek művészi rajzán egyik nagy festőművésznünk most dolgozik. Az egyesület elhatározta, hogy az első népszanatorium épületében elhelyezendő márványtáblán örökíti meg azoknak a lelkes hölgyeknek neveit, akik a nemzeti veszedelem ellen való küzdelemben a legnagyobb tevékenységet fejtették ki. A szanatoriumi hölgybizottság alakítása valóban szép, nemes és üdvös gondolat. És a derék egyesület valóban jól számít, midőn a magyar hölgybizottságot keresi meg. Mert minden ügynek győznie kell, amelyet a magyar nő fölkarol.

— **A Kossuth-párt értekezlete.** Az országgyűlési függetlenségi és 48-as Kossuth-párt tegnap este 6 órakor Kossuth Ferencz elnöklete alatt népes értekezletet tartott. Az értekezlet jegyzőkönyvét Nagy Sándor vezette. Kossuth Ferencz megnyitva az értekezletet, Polónyi Géza szólalt fel elsőnek, aki hosszabb beszédben a kereskedelmi szerződésről szóló törvényjavaslattal foglalkozott, majd azt indítványozta, hogy azt a határozatot, melyet a párt már a nyári szünet előtt hozott, vagyis, hogy vitarendező bizottságot küldjön ki, hajtsa végre oly célból, hogy a párt ezen nagy kérdésben méltó vitával vegyen részt. Indítványának másik része, hogy a párt a Házhoz benyújtandó indítvány által a Ház tárgyalásainak keretébe hozza azon rendeletet, amelylyel a kormány a tárgyalás alatt levő javaslatot életbe léptette. Az alkotmányosság tekintetében pedig indítványozza, hogy a párt további eljárásának megállapítására egy bizottságot küldjön ki és ez a bizottság terjessze javaslatait a párt elé. Kossuth Ferencz: Az én véleményem az, hogy az az eljárás, melyet a kormány az olasz vámszerződés tárgyában követett, igen súlyos sérelmet képez, mert bebizonyítja, hogy minden kereskedelmi szerződés, kiegyezés és autonóm vámtarifa nélkül fogja az ország megkötni, miáltal az így megkötött időközi kereskedelmi szerződések lehetlenné fogják tenni azt, hogy 1907-ben az ország szabadon intézhessen el közgazdasági érdekeit és lehetlenné fogják tenni az önálló vámterület felállítását. Ezek

a törvénysértéssel megkötött szerződések a legerősebb nyomást fogják képezni Ausztriára, hogy a vámszövetséget megkösse. Ez lévén szerintem az igazság, nekünk kötelességünk ezen rendszernek első lépését a legnagyobb erővel megtorolni. Az, hogy miképpen tegyük ezt, nekem mindegy, de érzem, hogy a pártnak kötelessége erősen helyt állni, mert itt az önálló vámterület felállithatásának lehetőségéről van szó. (Általános helyeslés.) Kossuth beszéde után elfogadták Polónyi indítványát és megválasztották a vitarendező bizottságot.

— **Uj szultán cigaretta.** A mai nappal új szultán cigaretta került forgalomba. Az új cigarettákat csinos kis dobozokban 5 darabonként 20 fillérért árusítják. A cigarettázó közönség azért is örömmel fogadja ezen újítást, mert így alkalma nyílik már 5 cigarettára vásárlásnál is, külön dobozba zárt cigarettához jutni, ami nemcsak finnyasság, de egészségi szempontból is felette fontos, ha olyan cigarettára vagy szivar érinti az ajkat, amelyet nem fogdosnak össze idegen — esetleg tisztátalan kezek.

— **Esküvő.** Kertész Miklós debreczeni bankhivatalnok tegnap esküdtött örök hűséget Nagylétán Leitner Sárának. A messze földről egybegyűlt násznép között ott volt Marjay Péter országgyűlési képviselő is. A vőlegény barátja, Kovács László, a fiatal, tehetséges dalköltő erre az alkalomra kedves, hangulatos csárdást írt, melyet az ott levő nagy közönség kedvvel hallgatott.

— **Honvédek szemléje.** Ma kezdődött a Péterfia-utcai kaszárnyában a honvédek szemléje.

— **Rossz pénz.** A rendőrségnél több helyről panaszt tettek, hogy öt koronások helyett régi két forintosokat, ugynevezett Mária Terézia-tallérokat kaptak egyik-másik üzletből. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy e régi pénzzel szemben nagyobb elővigyázatot tanusítson annál is inkább, mivel a Mária-Terézia-tallér jóvalcsekélyebb értékű, mint az öt koronás.

— **Elfogott zsebmetszők.** A vasuti rendőrség két jól ismert, veszedelmes zsebmetszőt tartóztatott le. Gáspár Gábor és Szilágyi József zsebmetszők nemcsak a debreczeni, de sok nagyobb város rendőrségénél notórius alakok. A két enyveskezű ur tegnap szülővárosába, Debreczenbe jött iparuk folytatására, azonban a rendőrség már az állomásnál elfogta és a központra kísérte a két zsebtolvajt.

— **A téglavető telep lakóinak ügye.** A város külterületén, a téglavető telepen néhány évtized előtt szegény munkás emberek telepedtek meg, kiknek a város megengedte a téglavetést azzal a kikötéssel, hogy tartoznak a nyers haszon 10%-át a város pénztárába befizetni. Ezek a szegény emberek azután a téglavető helyükön egy telepet létesítettek és a maguk számára lakóházakat építettek. Igaz ugyan, hogy a város nem adott nekik építési engedélyt, de évek hosszu során át nem bántotta őket. A múlt évben azonban a város egy körkemenzét állított fel és akkor elhatározott a téglavető telep eltörlése. Most dr. Révi Nándor ügyvédjük utján beadványt nyújtottak be a tanácshoz, melyben ajánlatot tesznek a telek megvételére. A telep 56 holdnyi terület, melynek holdjéért 600 koronát, összesen 33,600 koronát ajánlottak föl. A beadványukban különösen kiemelik, hogy sohasem akarnak a város terhére lenni, ugyannyira, hogy bármely munkálatokat: csatornázást, kufást, világitást, sőt ha iskolára lesz szükség még ezt is hajlandók a saját költségükön felépíttetni.

— **Hajdumegye tengeri termése.** A földművelésügyi miniszter részletes kimutatást adott ki tegnap Magyarország tengeri terméséről. A kimutatás szerint Hajdumegyében 84,900 hold területen termeltek tengerit: az átlagos termés holdankint 3.7 métermázsa volt s a tengerivel bevetett területen összesen 314,100 métermázsa kukorica termett. Viszonyítva a többi megyékhez, Hajdumegye messze elmaradt ez idén a tengeritermelés terén.

— **Verekedő bérkocsis.** Sok ezerféle panaszt hallottunk már a bérkocsisokról. Nem tartják be a szabályokat sem az állomáson, sem a hajtásban, követelődők, gorbák, kötekedők, meg sok más nagy, nagyon nagy hiba van bennük, ami mind a közönségnek kellemetlen. A panaszok csapatához újabb sorakozott. Ugyanis egyik másik bérkocsisnak az a legújabb szokása, hogy a kocsit melett elmenőkön végig vág az ostorral. Ma is Kis Lajot 1. számú egylovos bérkocsis szijostorával ok nélkül úgy megverte Fülöp Géza hentes inast, hogy a szegény fiúnak a rendőr ment segítségére. Kis ellen megtették a feljelentést.

— **Halálozások.** Legutóbbi kimutatásunk óta az anyakönyvi hivatal halálozási osztályánál az alábbi haláleseteket jelentették be: Boldog Gábor ev. ref. 78 éves, Geréb Istvánné Szondi Mária ev. ref. 58 é., Lukács József r. k. 17 éves, Nagy Róza ev. ref. 2 hó., Montlika János ev. ref. 2 hó.

— **A hölgyközönségnek mindig gondot okozott a (mieder) fűző.** — Ettől függ a női természet csinosága, ez pedig csak úgy érhető el, ha minden hölgy saját természetére szabott fűzőt visel, mert ezáltal jut csak érvényre a női természet szépsége. Azonkívül egészségi szempontból is ajánlatosabb az így készített fűző, mint a gyári fűző, miéért is minden hölgy saját érdekében cselekszik, ha mellfűzőit Goldstein Karolina műtermében (Debreczen Piaczter) készítteti, ki specialista az ily fűzők készítésében, mit fényesen igazol számtalan szaktekintély elismerő levele. Rendelések szabatosan mérték után 6 óra alatt készülnek. A dus választéku raktári fűzők méltányos árban árusíthatnak.

— **Letzter József fényképészeti, festészeti és fényképnagyítási műterme Piacz-utca 44., dr. Ujfalussy-ház. Állandó fényképképzés a műterem kapubejárataánál levő kirakatokban.**

— **Fogfájást és szájbüzt azonnal megszüntet a „Plombus“ amerikai ömplombázó szer. Bővebbet a lapunk mai számában közzétett hirdetésben.**

## A helyi vasut villamossá átalakítása.

A helyi vasut beadványa a tanácshoz.

— okt. 19.

A debreczeni helyi vasut a közönség évek óta elítéléssel viseltetik, ennek oka is van, mert a helyi vasut a közönség legfőbb érdekét, a személyforgalmat teljesen háttérbe szorította a teheráru szállítás miatt.

A városi tanács is bellátta ezt és ez évben több ízben tett erélyes intézkedést az iránt, hogy a közönség érdekei kielégítést nyerjenek. Felhivta ugyanis a vasutat, hogy a szerződés pontjait szigoruan tartsa

be és ennek alapján nem engedte meg, hogy a helyi vasut tehervonatai hétfőn és kedden — heti vásárok napjain — közlekedjenek és ugyancsak a szerződésben biztosított jogánál fogva nem hagyta jóvá a helyi vasut ezidei téli menetrendjét.

Most, hogy a helyi vasut az erre vonatkozó tanácsi végzéseket kézhez kapta, pár nap előtt terjedelmes beadványt intézett a városi tanácshoz, melynek lényege az, hogy a helyi vasut most már végre a legkomolyabban arra törekszik, hogy a vasutat villamossá átalakítsa és evégből felkéri a tanácsot, hogy e tervnek megvalósítása iránt a tárgyalást újból kezdje meg.

A beadvány még más egyéb, a közönséget érdeklő dolgokra is kiterjeszkedik.

A vasut azt mondja, hogy neki is legfőbb célja, hogy a forgalmat lehetőleg minél gyorsabban, a közönség érdekeit kielégítőleg bonyolítsa le. A vasut igazgatója beadványában azt mondja, hogy erre törekedett is, de nem rajta múlt, hogy — nem valósíthatta meg ezt az üdvös tervet, mert a vasut már ré-ebben tervezte a sürűbb kocsis indításra föltétlenül szükséges Déák Ferencz-utczai vágányt, a nagyverdői hurukvágányt, továbbá a teherforgalomnak a fővonalról való elterelését és evégből új tehervágánynak a város külső részein való megépítését kérelmezte, amivel csakis azt a célt akarta szolgálalni, hogy a sürűbb személyforgalmat előmozdítsa, de a tanács mindezen beadványokra vagy nem hozott még érdemleges határozatot, vagy elutasították.

A beadvány még azt is mondja, hogy a villamosítás iránti tárgyalás nincs oly szoros összefüggésben a teherforgalom kihelyezésével, hogy annak a tárgyalásnak szünetelése a teherforgalom kihelyezését érintené. A teherforgalom kihelyezése célszerű és a közóhajnak megfelel abban az esetben is, ha a város közönsége netalán nem érezné magát indíttatva a villamosüzem behozatalának engedélyezésére.

Ezek legfőbb pontjai a beadványnak. A beadvány legfőbb, a közönséget leginkább érdeklő része az, hogy a helyi vasutat az igazgatóság villamossá akarja átalakítani. Egy város fejlődését mindenesetre nagyban elősegítené a villamos világítás. A helyi vasutnak villamossá átalakítása esetén mindenesetre rövid időn belül megvalósulna az a rég óhajtott és tetszéssel is találkozó terv, hogy Debreczenben is villamos világítás legyen.

Hogyan, mi módon valósuljon ez meg, ki építse meg az áramfejlesztő telepet, a város-e vagy a vasut, azt a tárgyalások folyamán oldják meg a mindkét részből illetékes faktorok. De hogy a város közönségének és az illetékes tényezőknek komolyan meg kell fontolni és tőlük telhetőleg előmozdítani a vasut villamossá átalakítását, az minden kétséget kizár.

Bármiképp gondolkozzanak is, a vasut a közönség érdekeit csakis úgy szolgálhatja, csakis úgy lehet a helyi forgalmat sürűbbé tenni, ha a vasutat villamossá átalakítják, még pedig oly módon, ha a teherforgalmat a főtérrel teljesen kiszorítják.

A vasut ezt akarja és ez igazolja a tanács előtt fekvő régebbi és jelenlegi beadványa is.

Mi megvagyunk győződve arról, hogy a tanács is óhajtsa a villamossá átalakítását a vasutnak épen a közlekedés sürűbbé tétele szempontjából és ez irányban újból felveszi a tárgyalást a helyi vasutal.

A tanácznak azonban, ha a tárgyalásokba belebocsátkozik, biztos garanciát kell kapnia a városnak arra nézve, hogy a teherforgalmat tényleg a város külső területére helyezik, továbbá — és ez a legfőbb — a vonat a közönség óhajának megfelelőleg sürűbben, legalább is 10—12 percenként fog közlekedni.

Ha ezekre nézve tud a tanács a vasuttól garanciát kapni, az esetben a tanácshoz épen a közönség érdekében a legkomolyabban és mielőbb foglalkozni kell a helyi vasut beadványával és bizonyára, ha a tanács a fentjelzett garanciákat megkapja, attól sem fog elzárkózni, hogy bizonyos engedményeket, melyeket a helyi vasut kér, megadjon.

## TÁVIRATOK.

(Érkezik d. u. 1/2 órakor.)

— A „Debreczen“ eredeti távirata. —

### A képviselőház ülése.

#### Megkezdődött az obstrukció.

Budapest, október 19. A képviselőház mai ülésén már megkezdődött az obstrukció.

Mindjárt az ülés elején napirendi vitát provokált Kubik Béla, ki azt kifogásolta, hogy a jegyző a jegyzőkönyvet oly halkán olvasta, hogy nem lehet megérteni.

Utána Bernáth Béla beszélt, de el se kezdte beszédét a nagy zaj miatt.

Az ellenzék folyton azt kiabálta:

— Nincs jelen egy miniszter sem!

**Gabányi:** Elég ok a méltatlankodásra. Lemondott a kormány! Hála Istennek! (Derűtség.)

**Elnök** kijelenti, hogy miniszternek nem kell okvetlen az ülésen jelen lenni. Ezt már tekintélyes ellenzéki férfiak is elismerték. A miniszterek különben a Házban tartózkodnak, de el vannak foglalva.

**Kubik:** Nekik is teljesíteni kell kötelességüket!

Ezután bejött végre **Hieronymi** miniszter.

**Nagy Sándor** a javaslat ellen beszélt és erősen hangsúlyozta, hogy a kormány 1899-ben az önálló vámterület állapontjára helyezkedett.

**Közbeiktatások:** Ezt nem lehet letagadni!

**Nagy Sándor:** Őszintén kijelenti, hogy az a meggyőződése, miszerint a kormány a 99. XXX. t.-cz.-kel nyomást akart gyakorolni az osztrákokra.

**Közbeiktatás:** De nem ijednek meg a nyomástól.

**Kubik:** Nem félnek a Rósenberg nyomásától. (Derűtség.)

**Nagy Sándor:** Az osztrákok azért mernek mindent követelni, mert tudják, hogy Magyarország kénytelen vele közös vámterületben élni.

**Polónyi:** A császár akarja.

**Babó:** Letagadják ezek még a Jézus Krisztust is!

**Nagy Sándor:** Széll Kálmánnak kötelessége lenne megfelelni és nyilatkozni. Ez lenne a politikai tisztesség. A javaslatot közjogi és pénzügyi szempontból nem fogadja el.

**Nagy Ferencz** volt államtitkár védi a javaslatot, nincs abban semmi törvénytelenység és tévedés az, hogy a javaslat rosszabb az ischli klauzulánál.

## Orosz-japán háború.

Szent-Pétervár, okt. 19. Kuropatkin hivatalosan jelenti a cárnak, hogy az

ellenség megtámadta az előőrseket, de visszaverték őket.

**Mukden,** okt. 19. A japánok 17-én kísérletet tettek a Sanzui erősség és a Sachó folyó melletti dombok elfoglalására.

**London,** október 19. A Reuter ügynökségnek jelentik, hogy a két hadsereg élénkségéről újabb nagy ütközetre lehet következtetni.

## Budapesti árutőzsde.

Készáru: —

— okt. 19

Buza őszre	10 23—
Buza tavaszra	10 65—
Rozs őszre	7 62—7 63
Rozs tavaszra	8 05—8 06
Tengeri őszre	7 47—7 48
Zab	6 92—6 93
Arpa	7 33—7 34

## Két gyilkosság.

### Titokzatos bűntények.

(Saját tudósítónktól.)

— október 19.

Beköszöntött az ősz komor hangulataival, itt a gyilkosságok szezonja. Aradmegye közbiztonsága, mely az utóbbi időben határozottan javult, ugylátszik hű marad a saját Aradicióihoz és bőven fogja ontani a tél folyamán a véres szenzációkat. Ma két aradmegyei községből jelentik, hogy emberélet esett orvtámadásnak áldozatul. Kovaszinczon és Ternován történt gyilkosság, a tetteseknek azonban nyomuk veszett mindkét helyen.

Rendkívül sötét este borult tegnap Kovaszincra. Az utczán három lépésnyire se láttak az emberek, s úgy nyolcz óra után járókelőt se lehetett látni. A kocsmából szűrődött ki homályosan némi fény, s egy gyanus alakra vetette sugarát, aki időnként be-bekukkant az ablakon. Az éjjeli őr többször elhaladt arra, de nem tűnt fel neki a dolog, mert a leskelődőben ismerőst fedezett fel, Achim Petru kovaszinczi földmives, akit meg is szólított:

— Mi járatban van?

— Várok valakit.

— Kicsodát?

— Minek?

— Beszélni akarok veled.

Az őr beérte ezzel a válaszzal és odább állott, bár az feltűnhetett volna neki, hogy beszélgetéseket nem épen szükséges az ablak alatt elintézni.

Odabenn az ivóban Balta Nikoláj ült egymaga és sürűn hajtogatta az üvegeket. Ugy tízóra tájban felczihelődött és elment. Hogy merre, hová távozott s mi történt vele, nem tudják, elég az hozzá, hogy ugyanazon éjjeli őr, aki Achim Petruval tárgyalt a kocsmában, tizenegy óra felé halva találta az utca közepén Balta Nikolájt. Hatalmas vértöcsa közepén feküdt s a melléből egy nagy késnek csak a markolata állott ki. Mindjárt fölverte az előjáróságot, innét aztán értesítették a csendőröket, akiknek elmondta tapasztalatait az éjjeli őr. Ez a vallomás rendkívül súlyos gyanuval terhelte Achim Petrut s a gyanut bizonyossággá emelte az a körülmény, hogy a faluban sehol sem találták.

Még tegnap éjjel megindult a nyomozás utára minden irányban, eleddig azonban nem akadtak nyomára.

A másik gyilkosság ternovai eset meglehetősen benyolult és titokzatos. Annyiban megegyezik a kovaszinczi gyilkossággal,

hogy itt is az országuton találták meg az áldozat holttestét, hanem igen sajtáságos körülmények között.

Hétfőn hajnali három órakor több munkás indult a szomszéd községbe Ternováról. Alig haladtak egy kilométernyire a faluól, midőn az ut mentén egy gazdátlanul álló kocsi pillantottak meg.

Két ló állott a rud mellett, s amint közelebb értek, látták, hogy mindkettő csupa vér, a szerszám össze-vissza van tépve, a kocsi alatt pedig egy élettelen emberi test fekszik.

A feje, melyen nagy sebek tátongtak, közvetlenül a kerék alatt volt, s az első benyomások után kétségtelennek látszott, hogy itt gyilkosság történt.

Kihúzták a véres tetemet a kocsi alól, s akkor ismerték fel benne Rác Pável ternovai gazdát.

Mindjárt ráhelyezték a kocsi alá és behajtották vele a község házára.

Az esetről jelentést tettek az aradi kir. ügyészségnek, amelytől Szakoleczai Lajos kir. alügyész száll ki Ternovára a törvényszéki orvosok kíséretében, boncolás utján megállapítandó, vajjon csakugyan büntettről, vagy pedig balesetről van szó?

Az eset igen komplikált, mert a körülmények csaknem föltétlen bizonyossággal a mellett tesznek tanúságot, hogy büntényt követtek el s vakmerő színpadi érzékkel inscenáltak a szerencsétlenség látszatát.

Éles Simon borosjenői vizsgálóbíró különben kiutazott már a helyszínére.

## IRODALOM.

### Szabolcska Mihály köteményei.

#### Csendes dalok.

Ez lesz a czime annak a verskötetnek, melyet Szabolcska Mihály, az országosan szeretett költőpap bocsát a nyilvánosság elé. Szabolcska akárhányszor megjelenik az irodalom mezéjén, midannyszer egy-egy eseménye van a magyar irodalomnak, melynek kevés hozzá hasonló. Fenkőlt, gondolkozásu, ideális művelője van. Szabolcska az új kötet megjelenését a következő szellemes sorokban jelenti be:

„Csendes dalok“ czimvel még ez őszön egy új verskötetem jelenik meg Singer és Wolfner kiadásában. A közönség döntse majd el, hogy érnek-e valamit, vagy nem érnek?

Az egyszeri debreczeni czivis néhány tégladarabot vitt kendőbe kötve a piac felé.

— Hova? hova? — kérde tőle egy ismerőse.

— Megyek a piacra, — mondja a czivis, — egy házam van itt a Kis-Péterfián eladó, abból viszem ezt a pár téglát mutatóba.

Igy hozom én is ezt a pár versemet Szerkesztő urhoz — mulatóba...

A könyv már most megrendelhető akár az én nevemre (Temesvár), akár a Singer és Wolfnernél (Budapest Andrássy-ut 10). Füzött példány ára 2 kor. 40 fill., kötött 4 korona 40 fill. Mutatványul közöljük a következő költeményt:

#### Hir a falunkból.

A fiatal bárónak nagy maga untába, Rázsafát oltott a Gálék udvarába.

Hej, hogy irigyelték a ritka virágot, Gál Magda sorsát a többi parasztlányok.

S az a semmi kis fa beválik csodának, Szerencsét termett az egész Gál családnak

Füstölgő, vig kéményt a Gálné házára, Selymet a Gál Magda sugár derekára.

De az oltott rózsá mire kivirágzott: Nem ültek egy padba Magdával a lányok...

S mire az őszi dér a rózsát megestte: Valami nagy bánat Magdát eltemette.

Nincsen szebb virág a pünkösdi rózsánál, Falusi lánynak a magasított ruhánál.

**Duse Eleonora.** Érdekes tanulmányt írt Haraszi Gyula, kiváló tudósunk, Duse Eleonoráról, vázolván röviden a nagy művész életét, s behatóan művészi pályafutását, elemelvén csodás művészetének titkait, s levonván belőle a magyar színművészet hasznára a tanúságokat. A becses tanulmány különös érdekességet ad az a körülmény, hogy Duse Eleonora éppen a napokban jön Budapestre, bucsuvendégszereplésre. A tanulmány Duse Eleonora czimvel az Olosó Könyvtár 1362—1366. száma, s ára 40 fillér.

**Az Olosó Könyvtár új füzetei.** E. Gyulai Pál szerkesztette jeles gyűjtemény néhány újabb értékes füzetel gyarapodott. Lechat Henrik tartalmas kis assajjét közli az 1366—1361. sz. A görög szobrászat-ról, Berkovics Miklós magyaros, szakavatott fordításában. Bogdánfy Lajos, Manuel Jenőnek, a francia irodalom eme jelesének néhány szép költeményét fordította le költői szárnyalással. Ez az O. K. 1359. száma. Egy-egy szám ára 20 fillér. Kapható bármely könyvkereskedésben.

**Habkissasszony.** Adalék a felsőbb leányok lélektanához. Irta: Hans von Kahleberg. Bevezetéssel ellátta Bródy Sándor. Modern, sőt ultramodern regény, melynek érdekességét, sőt bizonyos tekintetben pikáns izt ad, hogy szerzőjének férfi-neve alatt — leány rejtezik. A Párisban élő író nő olyan közvetlen közelből figyelte meg a leányélet legintimebb titkait, ahova férfiszem sohase pillanthat és így érthető, hogy könyve szinte leleplezésszámba megy. A francziák sok mindent feltártak a modern leányélet rejtelméből, az ártatlan flirt től kezdve a hálószobák szentélyeig, de írásaikban sokkal több a szenzáció hajhászás, mint a valóság s ha van egyáltalán valami tendenciájuk, úgy az alig más, mint hogy minél erősebben hassanak az olvasó érkeire. A Habkissasszony ezzel szemben akár irány regény is lehetne, olyan komoly erkölcsi érzékkel ostromozza a modern leányok romlottságát és fajtalankodásait. — Amellett meséje szinte drámailag izgató és elmés, alakjai internacionális érdekességük s a regény pointe je megkapóan eredeti. A magyar kiadást Bródy Sándor ajánlja be a közönségnek, ami már magában garancia arra, hogy élvezetes, modern és művészi munkát kap az olvasó. Német nyelven már a harminczötezredik példány forog belőle közkezen és a mesteri fordítás — melyben a „Nixchen“ a magyar piacra kerül — remélni engedi, hogy a könyvnek nálunk is nagy könyvárusi és irodalmi sikere lesz. Megjelent Szilágyi Béla kiadásában Budapest (Károly-körut 26.), díszes kiállításáról a Pallas gondoskodott. Kapható minden könyvkereskedésben, ára 1.50 korona.

## VEGYES HIREK.

\* **Perzsa névmagyarosítás.** A névmagyarosítási mozgalom igen dicséretes dolog s igen örvendünk, hogy még a perzsák is tiszteletben tartják azt. Legalább azok a perzsák, akik a közöstudott rendszer révén a monarchiával összeköttetésbe jutnak — úgy látszik — azzal akarják dokumentálni előzékenységüket, hogy megmagyarosítják a nevüket. — A hivatalos lap vasárnapi számában ugyanis a következő közlemény jelent meg:

„Ő császári és apostoli királyi felvétele 1904. évi október hó 11-én Khan Izsák ujonnan kinevezett perzsiai rendkívüli követet és meghatalmazott mi-

niszttert külön kihallgatáson legkegyelmesebben fogadni és meghitelező iratát átvenni méltóztatott.“

Sietünk felvilágosítani azokat, akik a névmagyarosítás iránt érdeklődnek, hogy ne örvendezzenek nagyon, mert ez a névmagyarosítás távol állt a derék meghatalmazott követtől. A hivatalos lap szerkesztőségében történt ez a névmagyarosítás körülbelül annyi bölcsességgel, amennyivel ezt az országot kormányozzák.

Az új perzsa követ neve Isaac és a czime Khán, amilyen volt Neriman Khán és a többi Khán. Körülbelül megfelel a török „basa“ czimnek, vagy nálunk a valóságos belső titkos tanácsosi czimnek. A hivatalos lap jámbor névmagyarosítói kapták magukat és csináltak a czimből nevet, elnevezvén Isaac Khánt, Khan Izsáknak, — Rehabilitálva vannak már most a „Leiter Jakabok“, a „Glaquhutes Frigyesek a „Thatorték“ elkövetői. A hivatalos lap bölcsői, akik a szereplő egyéniségekkel kellene, hogy tisztában legyenek, megtették magyarnak Isaac Khánt. Az új perzsa nagykövet ugyancsak meresztené a szeméit, ha új nevét meglátná a magyar hivatalos lapban, ha ugyan tudna magyarul. De ne csodálkozzunk tulságosan a hivatalos lap bölcsőin. Rájuk is, a kormány bölcsőire is idézni lehet a költő szavát: „Ilyen apró dreségek gyakran esnek rajta.“

\* **A golyóálló posztó.** Milánóban az orosz-japán háboru kezdetén egy vállalat alakult, amely állítólag golyóálló ruhát gyártott. Azt híresztelték, hogy az orosz kormány nagymennyiségű ilyen ruhát rendelt meg. Most, a vállalatról kiderült, hogy csalók állottak az élén. A vállalat igazgatója, Manzoni, megszökött, s most a bíróság köröző levelet adott ki ellene.

## INGATLANOK FORGALMA.

Nagy Bálint és neje Szodrai Sára veszik a pusztafancsikai 48. sz. t. j. v. b. n. foglalt 23 hold 1465 négyszögöl kaszálló kétkettes részét Hegedüs Józseftől 5700 korona.

Székely István és neje Kovács Erzsébet veszik a debreczeni 1513. számú sz. t. j. v. b. n. foglalt Kétmalom utca 10. sz. házát Kovács Ferencztől 9200 kor.

Zabos Ádám és neje Fejér Erzsébet veszik a debreczeni 4957. sz. t. j. v. b. n. foglalt 1 hold 1100 négyszögöl ondódi földet a Debreczeni első takarékpénztártól 200 koronáért.

Csorba András és neje Breznai Mária veszik a debreczeni 9101. sz. t. j. v. b. n. foglalt 303 négyszögöl majorsági földet Kereskes Géza és neje Papp Annától 1098 kor. 86 fillérért.

## REGÉNY CSARNOK.

### Gineva.

Irta: H. Triveley.

I.

Még nem olyan nagyon régen volt az idő, hogy Jacques esetéinek legnagyobb részét otthon töltötte, szüleinek a Rue de Lancry egyik bérpalotájában. — Abban az időben még nem voltak az újságok úgy tele a nevével, alig ismerte valaki s talán még ő maga is lehetetlen álomnak tartotta akkor, hogy valaha elérje azt, amit mégis csak elért. — A

drámája színre kerül. De nem elég, hogy színre kerül, a fő az, hogy miként kerül színre. A fő szerepet Eva Pernett fogja kreálni. Az az Isten kegyelméből való művész, aki a legnagyobb dicsőséget küzdötte ki magának tehetségével, amit ember kiküzdhet; akinek nagy, őseredeti művészete előtt a kritika lerakja a fegyvert, hogy hódolattal adózzék nagyságának. És ez a művész fogja az ő drámájának főszerepét játszani.

Egyébiránt az a hír, hogy a művész a Variétés-Dramatique legközelebbi újdonságában egy teljesen ismeretlen szerző művét fogja kreálni, az egész színházi világot izgalomba ejtette.

A dolognak volt valami romantikus színezete, mert a művész tudvalevőleg meglehetősen exkluzív természetű hölgy volt, aki nem szívesen vállalkozott ismeretlen nevű irodalmi zsenik portálására. Az újságok különben megírták, hogy miként történt a dolog.

Egy este a művésznőnek erős fejfájása volt, ami kényszerítette, hogy lemondja az előadást. Otthon is maradt szobájába zárkózva és minden látogatót elutasított. Az egyedüllet azonban csak hamar untatni kezdte, vagy talán csak hamarabb akart elaludni, elég az hozzá, hogy átnyult a közelben álló kis rokokó asztalkára, ahol az elolvasásra váró darab kéziratok feküdtek és maga elébe vette a legelső, keze ügyébe akadó vaskos füzetet.

Olvasni kezdett. Előbb csak úgy kíváncsiságból, aztán érdekelni kezdte a dolog, végül megrázta és könnyegig meghatotta. Le sem tudta tenni kezéből a kéziratot, amíg az utolsó mondatig el nem olvasta.

Melyik mester írta ezt a csodalkotást? — kiáltott fel aztán lelkesedésében és lázas kézzel lapozott vissza, hogy a czimlapon megnézze a szerző nevét és meglepetve olvasta valamelyik ismert színpadi szerző neve helyett Jacques Diloy nevét, amelyet soha azelőtt egész életében nem hallott még.

Egy pillanatig némán maga elé merengett, aztán valami hatalmas vágy szállta meg, hogy azt az ismeretlen senkit megismerje, akinek lelkében ilyen hatalmas érzések és gondolatok támadnak.

Nem habozott tovább egy pillanatig sem, felugrott helyéről, asztalhoz ült és gyors kézzel néhány sort vetett papírra; aztán becsöngette szobaleányát és a levelet rögtön elküldötte Jacquesnek.

Meghívta magához másnap délutánra.

II.

Ugy esti tíz óra felé járhatott az idő. A barátságosan világított ebédlőben még együtt ült a család a hófehér abrosszal borított asztal körül. Az öreg Diloy gyengéd szeretettel nézett fiára és kis unokahágyára, Alinera. A két fiatal természet szerette egymást és az öregeknek az volt minden vágyuk, hogy egyesülni lássák végre a két szeretett, kedves lényt. De hát az élet!... A szegény embernek még a boldogsága is másodrendű dolog a küzdelem mellett.

Az öreg Diloy arcára felhő szállott, valahányszor ez a gondolat eszébe jutott. A fiatal leány észrevette az árnyat és megpróbálta elűzni.

(Folyt köv.)

Heti piaczi árak.

— október 18.

A keddi hetivásár áraitól a vásárlójelügyelőség a következőket jelenti:

100 klg.	Kor.-tól.	Kor.-ig.
Buza	18—	18'60
Kétszeres	16'80—	—
Rozs	15—	—
Árpa	15—	16—
Zab	14—	14'60
Tengeri ó	17'20—	—
" csöves	8'40—	—
" szemes	14'40—	15—
Köles	15—	—
Szalonna, sós	140—	144—
" uj	—	—
Háj	136—	140—
Zsir.	144—	144—
Kihizott sertés	92—	100—
Sertéshus	—	—
Széna	9—	—
" II. randü	8—	7—
Lúczerina	9—	8'40
Bükköny	7'80—	—
Lóhere	8—	—
Takarmány szalma	4—	—
Alom szalma	1'80—	—
Zsup szalma ezáz kéve	10—	8—

A hetivásár forgalma kedden a következő volt:

Ló felhajtattott	620
Elkelt	300
Szarvasmarha felhajtattott	740
Elkelt	320
Sertés felhajtattott	1140
Elkelt	863

A dr. Borsos-féle  
**Hajszesz és Hajkenőcs**  
biztosan megszünteti a hajhullását, a hajvégek megtörését, a haj elmolyosodását. Teljesen ártalmatlan. — Elősegíti a hajnövést és annak színét nem változtatja meg.  
**1 üveg Hajszesz ára 1—2 kor.**  
**1 tégely Hajkenőcs ára 1 kor.**  
Kapható:  
**MIHALOVITS J.**  
gyógyszertárában  
**DEBRECZEN,**  
Főtér 31. szám.

Kávé

import

Brazíliai és keletindiai legfinomabb zamatu kávé igen olcsón kapható

KOHN HENRIK

fűszer-, festék- és ásványviz-nagykereskedésében,  
Gróf Degenfeld-tér.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Folyó szám 22. Bérlet 16-ik szám (A)  
Ma, szerdán, 1904. évi október hó 19-én:

**Kis császár.**

Regényes nagy operett 3 felvonásban.

Holnap, csütörtökön, okt. 20-án, bérlet 17. sz. „B”

**Kis császár.**

Regényes nagy operett 3 felvonásban.

**M. Á. Vasutak menetrendje**

1904. évi okt. hó 1-től.

Debreczenből indul:	idő ó. p
Budapest felé (vegyesvonat)	d. u. 3 30
Budapest felé (gyorsvonat)	d. u. 4 16
Budapest felé (gyorsvonat)	reggel 8 57
Budapest—Nagyvárad felé	d. u. 12 07
Budapest—Nagyvárad felé	este 10 81
P.-Ladány—Nagyv. felé min'ten kedd.	d. e. 11 12
Csak P.-Ladányig	este 8 10
Csak P.-Ladányig motor menet	reggel 5 08
Szatmár—Máramarossziget felé	d. u. 3 56
Csak Szatmárig (gyorsvonat)	este 6 41
Csak Szatmárig (teher v. szem.-száll. v.)	este 7 56
Szatmár—Máramarossziget felé	éjjel 2 50
Szatmár—Máramarossziget felé (gyorsv.)	d. u. 12 07
Csak Szatmárig	reggel 5 10
Miskolc—Kassa felé	reggel 8 13
Miskolc—Kassa felé	este 6 56
Szerencs—S.-A.-Ujhely—Kassa felé	d. u. 4 11
Csak Nyiregyházig	d. u. 2 10
m. áll. vasutól reggel	5 35
vásártérről	reggel 5 44
m. áll. vasutól reggel	8 09
vásártérről	reggel 0 16
m. áll. vasutól d. e.	11 07
vásártérről	d. u. 1 16
m. áll. v. suttól	" 12 25
vásártérről	" 12 38
m. áll. vasutól	" 2 11
vásártérről	" 2 21
m. áll. vasutól este	6 46
vásártérről	" 6 53
Füzes-Abony felé m. áll. vasutól	reggel 4 36
Füzes-Abony felé vásártérről	" 4 56
Ohát-Kócs—Polgár felé m. áll. vasutól	d. u. 4 49
Ohát-Kócs—Polgár felé vásártérről	" 4 23
Derecske—Nagy-Léta felé	reggel 9 35
Derecske—Nagy-Léta felé	" 4 13

Budapestre érkezik:	
A reggel 8 ó. 57 p. kor induló gy. v.	d. u. 1 50
A déli 12 ó. 07 p. kor induló sz. v.	este 6 40
Az este 10 óra 31 p. kor induló sz. v.	reggel 5 45
A délután 4 ó. 16 p. kor induló gyorsv.	este 9 35

Budapestől Debreczenbe indul:	
A délután 12 ó. 6 p. kor érkező gyorsv.	reggel 7 25
A délután 3 ó. 29 p. kor érkező szem. v.	" 9 —
Az este 6 ó. 26 p. kor érkező gyorsvonat	d. u. 2 —
Az éjjel 2 ó. 24 p. kor érkező szem. v.	este 7 05
Az éjjel 2 ó. 24 p. kor érkező sz. mv.	" 9 15
P. Ladányig gyorsvonat átszállítással	d. u. 12 08

Debreczenbe érkezik:	
Budapest felől (gyorsvonat)	d. u. 3 29
Budapest—Nagyvárad felől	este 6 26
Budapest—Nagyvárad felől (gyorsvonat)	éjjel 2 24
Budapest Nagyvárad felől	d. u. 2 15
Csak P.-Ladánytól	reggel 7 45
Csak P.-Ladánytól motor menet	" 5 03
Kolozsvár—Nagyvárad felől	" 7 26
Csak Szatmárról (gyorsvonat)	" 8 46
Csak Szatmár felől	d. e. 11 37
Csak Máramarossziget felől (gyorsvonat)	d. u. 3 55
Csak Máramarossziget felől	este 10 11
Máramarossziget—Szatmár felől	" 6 40
Csak Szatmár felől	reggel 7 30
Kassa—Miskolc felől	d. e. 1 31
Kassa—S.-A.-Ujhely—Szerencs felől	este 7 50
Kassa—Miskolc felől	d. u. 3 48
Csak Nyiregyháza felől	reggel 7 33
vásártérről	reggel 7 40
m. áll. vasuthoz	d. u. 1 15
vásártérről	d. e. 11 22
m. áll. vasuthoz	este 6 06
vásártérről	" 6 12
H.-Bössörmény felől	m. áll. vasuthoz " 9 51
vásártérről	" 1 57
m. áll. vasuthoz	d. u. 1 46
vásártérről	" 3 52
m. áll. vasuthoz	este 9 57
Füzes-Abony felől vásártérről	d. u. 3 34
Füzes-Abony felől m. áll. vasuthoz	" 5 35
Ohát-Kócs—Polgár felől vásártérről	reggel 7 44
Ohát-Kócs—Polgár felől m. áll. vasuthoz	reggel 7 51
Derecske—Nagy-Léta felől	" 7 15
Derecske—Nagy-Léta felől	d. u. 3 13

Az általánosan elismert kitűnő  
**Mohai Ágnes**

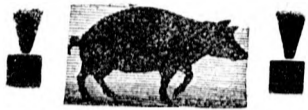
természetes magyar ásványvíz,  
mely a külföldi Giesshüblit legjobban  
pótolja, főraktára:

**MAYER JENŐ**

fűszer- és csemege üzletében.  
Debreczen, Piac- és Széchenyi-  
utca sarok.

1 literes üveg 19 kr.

1/2 " " 13 "  
mélyen leszállított áron kapható.



**„Animal“**

állatok emésztését elősegítő táppor.

Kitűnő eredménnyel kipróbálva marháknál  
lovaknál, sertéseknél és juhoknál.

E kiváló számos nagy foszfor tartalmu gyökér  
bél, ásványi és szerves anyagokból összeállított táp-  
por előnye:

az „Animal“ táppor az állatok emésztését hathatósan  
elősegíti

az „Animal“ táppor az állatok hizását fokozza,

az „Animal“ táppor az állatok munkabírást fokozza,

az „Animal“ táppor a te képződést előmozdítja,

az „Animal“ táppor az állatok erőképességét elő-  
mozdítja,

az „Animal“ táppor a gyapjuk pzdését növeli és a  
szőr fényesedését elősegíti,

az „Animal“ táppor a betegségek iránti fogékony-  
ságot csökkenti

Vegyileg kipróbálva a csás. kir. mezőgazdasági  
vegyisérteti állomásnál Bécsben, 1903 február 19  
390. A szám és dr. Szilágyi Gyula műegyetemi magán-  
tanár és hites kereskedelmi törvényszéki vegyésznel  
1903 január, 7442 szám. — Sok ezer elismerőlevél  
tanúskodik a kitűnő hatásról. — 4000 kereskedőné.  
állandó raktár Ausztriában. Gyártási engedély Bécsben  
20 206/1904. szám

Használati utasítás minden csomagban mellékelve  
Egyedül elárásítás Merklé Ferencz fűszer-  
csemege- és borkereskedésében, Debreczen, Fűvész-  
kert-utca 14. szám.

**Kardos László**

Kossuth-utca 9. sz.

Köcsi, ló, utazó, padló-  
pokróczok, selyem, szőr-  
atlasz, vattás paplanok.

**Hirlapelárusítók  
felvételnek**

a „Debreczen“ elárusítására  
városi nyomdában,  
városház, keresztépület.

**Szőnyeg,**

☒ függöny, butorszövet, ☒  
linóleum

●raktárunkat, saját házukba●

**Kossuth-utca 5. sz.**

|| főzletünk emeleti helyi-  
ségeibe helyeztük által. ||

**A még raktáron levő  
szőnyeg, függöny, butor-  
szövet, ágy- és asztalterítőket  
ameddig a készlet tart**

✦ leszállított árak mellett ✦  
árusítjuk el.

**Bosznay J. és Társa.**

Debreczen Kossuth-u. 5.

**Aki**

olcsón, jól, praktikusán és modernül  
**építkezni akar,**

forduljon

**BORSODY I. S. építész**

irodájához Debreczen, Hunyadi-u. 21.

Templomok, városi lakóházak, kasté-  
lyok, iskolák, fürdők, gyárak, gazdasági  
épületek stb. tervezését vagy elkészítését,  
nedves lakások szárazzá tételét, betoniro-  
zást vagy bármily építkezéshez tartozó  
munkát elvállal.

Építkezésekre törlesztéses kölcsönt elő-  
nyösen eszközöl ki. — Biztos sikerrel előkészít  
a kőműves, kőfaragó és ácsmesteri vizsgára.

— Építő iparosoknak olcsón készít tervrajzo-  
kat, költségvetést.

**Háziurak és építész urak figyelmébe.**

Függőereszes csatorna 18. számú I-ső rendű horganyozott vaspléből . . . á m. 1.60 fill.  
Tetőn fekvő csatorna 18. számú I-ső rendű horganyozott vaspléből . . . á m. 4. — fill.  
Tető fedés négyzetméterenként 18. számú I-ső rendű vaspléből . . . á m. 3.30 fill.  
Ezen minták fekete pléből festve 15% olcsóbb. Más előforduló építelmunkák rajzsze-  
rinti kivitelben olcsóbban 10%-al, mint Budapesten.

Fűthető fürdőkádak 40 K-tól feljebb.  
Rendes fürdőkádak 20 K-tól feljebb.  
Gyermek fürdőkádak 10 K-tól feljebb.  
Úló fürdőkádak 11 K-tól feljebb.  
Kályha csövek egyenes 30 f.-től feljebb.

Könyök csövek 40 f.-től feljebb.  
Boritoralók 60 f.-től feljebb.  
Mindenféle konyha cikkkeket raktáron tartok  
feltűnő olcsó árban.  
Elvállalok kloset kezelést, 1 évre 8 K-ért.

**Kövesi József**

bádigos mester. Debreczen,  
Széchenyi-utca 1. szám.

Donogán és Somossy-czeggel szemben.

Debreczen, nyomtatott a városi könyvnyomdájában. 1904.

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

**PLOMBUS!**

250,000 hálairat 1 év alatt.

**Nincs többé fogfájás!**  
odvas fog!  
büzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségte-  
lenül az odvas fogak. Ezen remek ame-  
rikai szer ezen kínos és kellemetlen  
szenvedéseket

**azonnal megszünteti!**

„Plombus“-szal mindenki  
— maga plombirozhatja —  
fájdalom nélkül és hihetetlen egyszerű módon

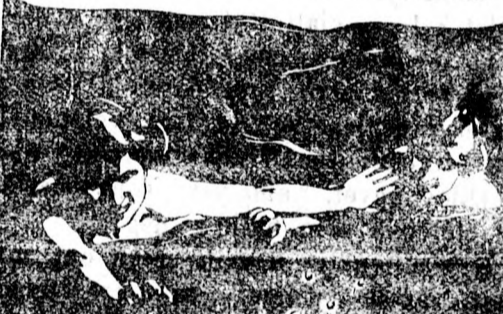
**odvas fogait!**

„Plombus“ ne hiányozzék egy háznál  
sem, az egyszeri csekély kiadás százszo-  
ros kamatja: a nyugalom. A fogfájdal-  
makban szenvedőket tehát saját érdeké-  
ben felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen  
valóban remek háziszert, mely az ame-  
rikai élelmiség netovábbja!

Ára egy adagnak, mely 5—6 odvas fo-  
gakra elegendő, használati utasítással 2  
korona 2 kor. 10 fill. előzetes bekül-  
dése után bérmentve bárhova. Megren-  
delhető egyedül a Magyarországi kép-  
viselettől, melynek czime:

„Plombus“ szerk. üldés, Pászto, Heves-m.

**BRÁZAYI  
SOSBORSZESZ**



NAGY ÜVEG  
ÁRA: 2 KORONA  
KIS ÜVEG ÁRA: 1 KORONA

HASZNÁLATI UTASÍTÁS MINDEN ÜVEGHEZ  
MELLÉKELVE VAN!